

Communiqué

SUMMER 2019
ÉTÉ 2019



Canada Day 2019: We Have Photos!

La Fête du Canada 2019 : Nous avons des photos !



Message from the CEO
CFLC Award
APSA Supervisor of the Year Recipient

New Venue (Christmas Party)
Commissionaire Honoured
Spotlight on Commissionaires
Three Wins
Service Excellence (Northern Ontario)
Update: Com-Net
VIA Rail (Save 40%)
Health and Wellness
Referral Program
Dapo Fun Day
Kudos of the Week
Kudos : Best of the Best

Pages 2-3
Pages 4-5
Pages 6-7

Page 8
Pages 8-9
Pages 10-11
Page 11
Pages 12-15
Page 15
Pages 15-16
Pages 17-18
Pages 18-19
Page 20
Page 21
Pages 22-27

Message du Chef de direction
Prix du CLFC
Récipiendaire du Prix APSA
(superviseur de l'année)
Nouveau lieu (fête de Noël)
Commissionaire à l'honneur
Plains feux sur nos commissionaires
Trois victoires
L'excellence du service (Nord de l'Ontario)
Mise-à-jour : Com-Net
VIA Rail (économisez 40 %)
La santé et le bien-être
Programme de recommandations
« Dapo Fun Day »
Lauriers de la semaine
Lauriers : Crème de la crème

CANADA DAY: Hello and thank you, commissionnaires!



I met Constable Miller, a veteran and former commissionnaire before transitioning to a career with the Ottawa Police Service.

J'ai rencontré l'agent de police Miller, un vétéran et ancien commissionnaire avant de se consacrer à une carrière avec le Service de police d'Ottawa.



Ali Saad Ali worked a few shifts in a row leading up to Canada Day and was in a GREAT spot to see one of his good friends perform live on stage that afternoon!

Ali Saad Ali a travaillé plusieurs quarts dans les jours qui précédaient la Fête du Canada et était dans l'endroit idéal pour voir un de ses amis en spectacle sur scène.



Cmres Rupert Gleason-Beard and/et Paolo Kolbe



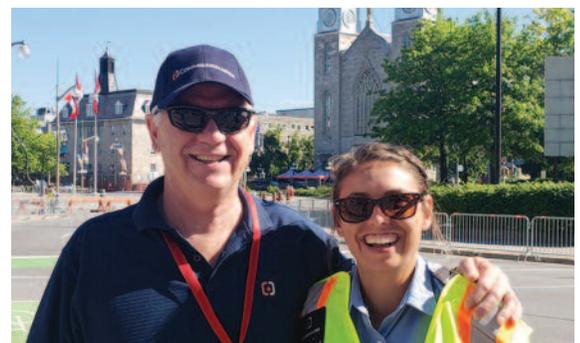
Cmres Basam Eneim and/et Jeanne Carter

Leading up to, during and in the days following Canada Day 2019, hundreds of commissionnaires helped secure various posts throughout the National Capital Region. Our commissionnaires braved the sweltering heat throughout Ottawa and Gatineau providing crowd management, traffic and transit support, and a strong security presence at Parliament Hill, Major's Hill Park, Nepean Point, the National War Memorial, and the Alexandra Bridge.

Now an annual tradition and a highlight of my year, I toured with **Byron Crockett, Manager, Special Services & Dispatch**, to greet and thank as many of you as I could in person on the morning of 1 July. Our commissionnaires were cheerful, professional and dedicated!

For those I did not cross paths with, please know that I am impressed by how well you have represented our brand and our company. I also know how long and hard you worked. Thank you!

Captain (N) Paul A. Guindon (Ret'd)
Chief Executive Officer



Cmre Amélie Cousineau-Croteau



Philippe Ngisulu Masidi

LA FÊTE DU CANADA :

Bonjour et merci aux commissionnaires !



J'ai remercié le Service de police de la Ville de Gatineau et les commissionnaires (comme John Burke Jr.) de Gatineau pour leur beau travail et leurs gros sourires.

I thanked members of the Service de police de la Ville de Gatineau and Gatineau commissionnaires like John Burke Jr. for their great work and big smiles.

Voici notre chauffeur, Andrea Balogh.

This was our driver for the morning, Andrea Balogh.

Des centaines de commissionnaires ont contribué à la sécurité d'une multitude de sites à l'échelle de la région de la capitale nationale pendant des jours précédents, la fin de semaine de la Fête du Canada et les jours suivants. Nos commissionnaires ont dû braver la chaleur accablante qui s'est abattue sur Ottawa et Gatineau afin de gérer les foules, contrôler la circulation, soutenir les services de transport et assurer une forte présence de sécurité sur la Colline du Parlement, au parc Major's Hill, à la pointe Nepean, au Monument commémoratif de guerre, et au pont Alexandra.

Maintenant une tradition annuelle le matin du 1er juillet et un point fort de l'année, j'ai fait le tour de la région avec **Byron Crockett, Gestionnaire, Services spéciaux et répartition**, afin de serrer la main et remercier personnellement le plus grand nombre possible de commissionnaires en service. Nos commissionnaires étaient de bonne humeur, professionnels et dévoués !

À tous ceux que je n'ai pas eu la chance de voir, je suis énormément impressionné de la façon dont vous représentez notre marque et notre compagnie. Je suis également reconnaissant de tout ceux qui ont travaillé longtemps et consciemment. Merci !

Paul A. Guindon
Capitaine de vaisseau (Retraité)
Chef de direction



Cmre Gloria Hounghbossa



Cmre Durson Dieujuste

Commissionaires Ottawa receives CFLC Award in recognition of support to the Canadian Armed Forces Reserve

Photo credit / crédit photo : MCpl / Mcpl Kevin McMillan



Honourary Colonel Jeff Westeinde, CFLC Ontario Chair, presented the award to MWO René Trim of Section 7. Centered is MCpl / Cmre Chris Kelly, who nominated *Commissionaires Ottawa*.

Le Col honoraire Jeff Westeinde, Président de la région d'Ontario du CLFC, a remis le prix à l'Adjum René Trim de la Section 7. Au centre, Cplc / Cmre Chris Kelly qui a soumis la candidature de *Commissionaires Ottawa*.

Since 1994, the Canadian Forces Liaison Council (CFLC) has recognized deserving civilian employers and educators who have demonstrated exceptional support for Reservist employees. For the 2019 awards, *Commissionaires Ottawa* was nominated by **MCpl / Cmre Chris Kelly**, who was deployed to Iraq in the summer of 2018 as a member of 33 Combat Engineer Regiment.

Commissionaires Ottawa was selected from more than 100 nominees as one of the 10 recipients of a provincial award in recognition of our support of the mission of the Canadian Armed Forces Reserve.

The Regional Council Ontario of the CFLC presented these provincial employer-support awards during a ceremony held at First Canadian Place in Toronto. **MCpl / Cmre Chris Kelly** was present, together with **MWO René Trim** of Section 7 (BGIS –

National Archives Canada), who accepted the award on behalf of *Commissionaires Ottawa*.

During his remarks, BGen Jocelyn Paul, Commander 4th Canadian Division, touched on the ever-increasing role of the Reserves in the Forces. Reservists come from all sorts of backgrounds—from young Canadians graduating in high school or entering universities or colleges, to civic-minded Canadians of all ages who have careers outside the Reserves in a wide range of civilian occupations.

He said, “Without the ongoing support of educational institutions, and employers such as *Commissionaires Ottawa*, it would be impossible for the Reserve to be such an integrated part of the Canadian Armed Forces that contributes to the success of its military operations at home and abroad.”

Commissionnaires Ottawa s'est valu le prix du CLFC en reconnaissance de son soutien de la Réserve des Forces armées canadiennes

Depuis 1994, le Conseil de liaison des Forces canadiennes (CLFC) reconnaît le soutien exceptionnel qu'accordent les employeurs et éducateurs civils méritants aux réservistes-employés. La mise en candidature de *Commissionnaires Ottawa* au prix de 2019 a été soumise par **Cplc / Cmre Chris Kelly** qui a été déployé en Iraq à l'été de 2018 avec le 33^e Régiment du génie de combat.

Commissionnaires Ottawa a été choisi parmi plus de 100 candidats comme récipiendaire d'un des 10 prix provinciaux en reconnaissance de notre soutien de la mission de la Réserve des Forces armées canadiennes.

Le Conseil régional de l'Ontario du CLFC a présenté ces prix provinciaux pour l'appui des employeurs durant une cérémonie tenue à First Canadian Place à Toronto. **Cplc / Cmre Chris Kelly** a assisté à la cérémonie avec **Adjum René Trim** de la Section 7 (BGIS — Archives nationales du Canada) qui a accepté le prix au nom de *Commissionnaires Ottawa*.

Lors de son discours, le BGén Jocelyn Paul, commandant de la 4^e Division du Canada, a parlé du rôle croissant de la Réserve dans les FAC. Les réservistes viennent de tous les milieux — autant des jeunes Canadiens qui viennent d'obtenir leur diplôme d'études secondaires ou qui sont au début de leurs études universitaires que des Canadiens de tous les âges empreints de civisme exerçant une vaste gamme de métiers civils dans le cadre de carrières en dehors de la Réserve.

« Sans l'appui soutenu d'établissements d'enseignement et d'employeurs comme *Commissionnaires Ottawa*, la Réserve ne pourrait jamais être un élément si bien intégré des Forces armées canadiennes ni contribuer au succès de ses opérations militaires au Canada et à l'étranger », a souligné le BGén Jocelyn Paul.

Crédit photo / photo credit: Cplc / MCpl Kevin McMillan



Voici une photo de groupe des récipiendaires, dont Commissionnaires, Capital One, la Police régionale de Peel, le Conseil national de recherches et le Collège de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Here's a group shot of the recipients, which included Commissionnaires, Capital One, Peel Regional Police, National Research Council, and Canadian Border Services College.



SUIVEZ-NOUS ! FOLLOW US:
www.Facebook.com/CommissionnairesOttawa



André Lelièvre wins prestigious APSA Security Guard Supervisor of the Year award

Congratulations to **André Lelièvre**, recipient of the 2019 APSA Security Guard Supervisor of the Year Award. André was presented the award at a special ceremony in Toronto.

The prestigious APSA award is presented annually by the Association of Professional Security Agencies (APSA) to a security guard supervisor in Ontario for outstanding performance in the security profession. There are currently tens of thousands of private security guards working in the province.

André is also a recipient of the national Commissionaires Distinguished Service Medal – CDSM (2018) and a CEO Commendation (2015) for distinguished service above and beyond faithful performance of duty.

André oversees the HQ Mobile Supervisor and Patrollers (10 personnel), more than 1,000 Special Service security patrol/alarm response contracts, and all special events. As an extension of his role, André supports our Global Affairs Canada (GAC) client by overseeing commissionaires selected to provide contract escort services for foreign and domestic contractors in embassies and consulate offices around the world. He also manages logistics for commissionaires who work with the Privy Council Office (PCO) and travel with the Prime Minister.

Commissionaires Ottawa has several contracts that we share with other divisions such as Great Lakes, Hamilton and Québec. Assuming yet another role, André is our designated supervisor for these large contracts on our behalf.

Nationally, he has assembled the largest and most complex deployment of security guards to an unprecedented level of excellence—hundreds of commissionaires organized to support high-profile tourist events such as Canada Day and Winterlude in the National Capital Region, several Canada 150 signature events such as La Machine and Red Bull Crashed Ice, the 2017 Grey Cup, the Canada Army Run, the Canadian Armed Forces Appreciation Day, and many more. Congratulations, André!

This is the second year in a row that one of our own has won the APSA Supervisor of the Year. The 2018 recipient was **Capt Claude Dubé**, Section 12, Rideau Hall.



LtoR: André Lelièvre, Supervisor Special Services and recipient of the APSA Security Guard Supervisor of the Year award with his spouse, Joanne Lelièvre.

G-à-d : André Lelièvre, Supérieur des services spéciaux et récipiendaire du Prix APSA du superviseur de sécurité de l'année avec son épouse, Joanne Lelièvre.



**OTTAWA SOUTH
DENTURE CLINIC**

Yevgeniy Sorokatyy DD
Full Service Denture Clinic
10% Off With This Ad
613-695-9229

André Lelièvre remporte le prestigieux Prix APSA du superviseur de sécurité de l'année

Félicitations à **André Lelièvre**, récipiendaire du Prix APSA du superviseur de sécurité de l'année de 2019. André s'est vu remettre le prix APSA lors d'une cérémonie spéciale à Toronto en juin.

Le prestigieux Prix APSA est décerné chaque année par l'APSA (Association des agences professionnelles de sécurité) à un superviseur de sécurité de l'Ontario qui s'est distingué par l'excellence de son rendement dans une profession du secteur de la sécurité. Il convient de noter que des dizaines de milliers d'agents de sécurité privée travaillent actuellement dans la province.

André est également récipiendaire de la Médaille du service distingué de Commissionnaires – MSDC (2018) et d'une Mention élogieuse du Chef de direction (2015) en reconnaissance du service distingué qui dépasse les bornes du devoir.

André est responsable de l'administration des superviseurs et des patrouilleurs des services mobiles du QG (10 employés). Il gère également plus de 1 000 contrats de services spéciaux (patrouilles de sécurité et réponse aux alarmes) et tous les événements spéciaux. Dans le cadre de ses fonctions supplémentaires, André soutient notre client, Affaires mondiales Canada, en supervisant la sélection des commissionnaires affectés aux services d'accompagnement des entrepreneurs étrangers et nationaux dans les ambassades et les consulats partout dans le monde. Il gère également les logistiques pour les commissionnaires qui travaillent avec le Bureau du Conseil privé (BCP) et voyagent avec le Premier ministre.



G-à-d : Byron Crockett, Gestionnaire des services spéciaux et répartition avec André Lelièvre, Superviseur des services spéciaux et récipiendaire du Prix APSA du superviseur de sécurité de l'année.

LtoR: Byron Crockett, Manager Special Services & Dispatch with André Lelièvre, Supervisor Special Services and recipient of the APSA Security Guard Supervisor of the Year award.

Commissionnaires Ottawa partage plusieurs contrats avec d'autres divisions, comme Grand Lacs, Hamilton et Québec. André assume donc un tout autre rôle en agissant à titre de superviseur désigné de ces contrats majeurs à notre nom.

À l'échelle nationale, il a atteint des niveaux d'excellence sans précédent lorsqu'il a rassemblé le déploiement le plus vaste et le plus complexe de gardiens de sécurité — il a effectivement su mobiliser des centaines de commissionnaires pour couvrir une multitude d'événements touristiques

d'envergure : la Fête du Canada et le Bal de Neige dans la région de la capitale nationale; de nombreux événements Signature Canada 150 comme La Machine et Red Bull Crashed Ice; la Coupe Grey 2017; la Course de l'Armée du Canada; la Journée de reconnaissance des Forces armées canadiennes et beaucoup plus encore. Félicitations, André !

C'est la deuxième fois qu'un des nôtres s'est valu le Prix APSA du superviseur de l'année. Le récipiendaire en 2018 était **Capt Claude Dubé**, Section 12, Rideau Hall.

Cmre Yves Richer honoured in conjunction with 110th anniversary of PSC

Cmre Yves Richer, who performs ID verification duties at Section 52, 22 Eddy, in Gatineau, was thanked in person by Mr. Patrick Borbey, President of the Public Service Commission (PSC-CFP), and presented with a medal that commemorates the 110th anniversary of PSC-CFP.

It's important to note that only 110 commemorative medals were produced and individually numbered. These medals were presented to PSC-CFP employees across Canada who share and demonstrate the essential values of respect, commitment, collaboration, and continuous improvement. As a commissioner, Yves is among the rare few to be counted among employees and he received medal # 59.

Included in the President's letter of recognition were the following words, "By diligently ensuring that all 22 Eddy visitors present a valid identification and access card prior to entering our work space, you have improved the security of our building and have contributed to providing a safe and secure environment for our employees. Your alertness and attention to detail in performing this task have been remarkable and have not gone unnoticed."

Bravo, Yves!

New venue for our Annual Christmas Party



Mark your calendars for Saturday, 14 December 2019. We're organizing the Annual Christmas Party, which has been relocated to the **beautiful Hilton Lac-Leamy in Gatineau!**

Be sure to participate in our raffles, held throughout the year, to help us defray the cost of tickets. We are grateful for our generous sponsors who contribute prizes and also volunteers who share their efforts and talents to make all *Commissionnaires Ottawa* events a tremendous success.

Nouveau lieu pour la Fête annuelle de Noël



Inscrivez la date samedi, le 14 décembre 2019 à votre calendrier. Nous organisons la Fête annuelle de Noël. L'événement sera tenue cette année au **magnifique Hilton Lac-Leamy à Gatineau.**

Aidez-nous à subventionner les coûts de billets en participant aux tirages tout au long de l'année. Nous sommes reconnaissants de la générosité des commanditaires pour leurs prix et des efforts et talents des bénévoles qui ont largement facilité les grands succès de tous les événements de *Commissionnaires Ottawa*.

All commissionaires at Section 52 were praised for their service excellence. Specific to 22 Eddy and reflecting the time at which the medal was presented, we acknowledge them here:

Tous les commissionnaires de la Section 52 ont été loués pour leur excellence du service. Spécifique à 22 Eddy et selon le temps de la remise de médaille, nous les nommons :

CWO / Adjud Eric Legros
MWO / Adjud Benoit Leblanc
WO / Adjud Daniel Thibert
WO / Adjud Robert Rusenstrom
WO / Adjud Terrance Kearnan
WO / Adjud Shawn Maxwell
Cmre Martin Livernoche
Cmre Omer Blais
Cmre Laurencelle Chenard
Cmre Guy Laviolette
Cmre Marcel Simard
Cmre Alexandre Martineau
Cmre Patrick Laurent
Cmre Paul Brazeau
Cmre David Sincennes
Cmre Yves Richer

Update (July 2019):

Cmre Yves Richer now works at the 22 Eddy loading dock.

Mise-à-jour (juillet 2019) :

Cmre Yves Richer travaille maintenant au quai de chargement à 22 Eddy.

Cmre Yves Richer à l'honneur

dans le cadre du 110^e anniversaire de la CFP

Cmre Yves Richer, qui travaille au poste de vérification des pièces d'identité à la Section 52, 22 Eddy, à Gatineau, a été remercié par M. Patrick Borbey, Président de la Commission de la fonction publique (CFP-PSC) et présenté une pièce commémorative pour le 110^e anniversaire de la CFP-PSC.

Il est à noter que seulement 110 pièces ont été produites et numérotées pour l'ensemble du Canada dans le but de les remettre aux employés de la CFP-PSC qui partagent et démontrent les valeurs essentielles de respect, d'engagement, de collaboration, et d'amélioration constante. Yves est l'un des rares commissionnaires parmi ces employés et a reçu la pièce no. 59.

Dans la lettre de reconnaissance du président, il a remarqué : « En vous assurant avec diligence que tous les visiteurs au 22 Eddy présentaient une pièce d'identité et une carte d'accès valides avant d'être admis dans nos bureaux, vous avez grandement contribué à accroître la sécurité de l'immeuble et avez offert à nos employés un milieu de travail sûr et sécuritaire. La vigilance et le souci du détail dont vous avez fait preuve dans l'exécution de cette tâche ont été remarquables et ne sont pas passées inaperçues ».



Cmre Yves Richer

HUB HKMB

SPECIALISTS
WHO
UNDERSTAND
YOUR BUSINESS

Providing specialized insurance services and risk solutions to not-for-profit businesses and their employees for nearly 20 years.

- Property
- General Liability
- Directors' & Officers' Liability
- Errors & Omissions Liability
- Employee Benefits
- Life Insurance
- Group Home & Auto

Contact HUB HKMB
416.597.0008 • 1 800 232.2024

For Group Home & Auto
1 888 310.4239

www.hubinternational.ca
www.hkmb.com



BROKER OF CHOICE FOR COMMISSIONNAIRES

Vos coordonnées ?

Le Centre de service aux employés (CSE) est responsable de la distribution d'informations importantes concernant la paie, les avantages sociaux et les politiques des ressources humaines à tous les employés. Il est donc essentiel que le CSE dispose de vos coordonnées les plus récentes. Veuillez communiquer avec le CSE pour tout changement aux informations suivantes :

- Votre adresse
- Votre numéro de téléphone (maison et cellulaire)
- Vos contacts d'urgence
- Vos bénéficiaires

Your contact info?

The Employee Service Centre (ESC) is responsible for distributing important information related to pay, benefits, and HR policies to all employees. As such, it is very important that the ESC has up-to-date information about you. Please contact the ESC if any of the following has recently changed:

- Your address
- Your telephone number (home and cell)
- Your emergency contact(s)
- Your beneficiaries

Tél / Tel: 613-688-5678

Sans frais / Toll free: 1-877-688-9919

Courriel / Email: esc@commissionnaires-ottawa.on.ca

SPOTLIGHT

on commissionaires

**Talent.
Dedication.
Heart.**

This regular feature is devoted to recognizing commissionaires whose activities outside of work have inspired and impressed their colleagues, family and friends. To nominate a deserving commissionaire, please e-mail us at communications@commissionaires-ottawa.on.ca.

Sgt Frank Kobe, Post Supervisor

**Section 23, Global Affairs Canada and
Section 94, Canadian Museum of Nature**

A long-time commissionaire, Sgt Frank Kobe has channelled a passion for fundraising that continues to change lives. One of the grateful recipients of his donations is the Air Cadet League of Canada, which trains 500-600 glider and private pilots annually.

Beginning about 16 years ago, a scholarship called the *Commissionaire Frank Kobe Award* was unveiled in his honour. This scholarship has been awarded on an annual basis to cadets across Canada, helping them to defray the cost of pilot training.

Sarah Matresky, Executive Director of the Air Cadet League, wrote in a letter that Frank “has done more to assist young pilots in Canada than many immersed in the industry ... Through the *Commissionaire Frank Kobe Award*, he raises thousands of dollars annually, enough to provide \$300 bursaries to many Air Cadet pilots every year. This past year, he provided 40 cadets with this bursary. His ongoing fundraising effort has resulted in well over 500 young pilots being named as recipients of this award [thus far], all of whom owe their ability to continue their dream of flight to Frank Kobe.”

Frank has been recognized by the Air Cadet League on many occasions. He is the recipient of the League’s Presidential Citation and the Certificate of Appreciation for his outstanding commitment to youth.

Outside of the Air Cadet League’s Pilot Training Achievement Awards, Frank fundraises to provide visiting cadets with Canadian gifts every summer. He also fundraises for other worthy and charitable causes in the community.

Thank you for all that you do, Frank!



PLEINS FEUX

sur nos commissionnaires

Talent. Dévouement. Cœur.

Cette chronique régulière vise à reconnaître les commissionnaires dont les activités hors du travail inspirent et impressionnent leurs collègues, familles, et amis. Si vous désirez soumettre le nom d'un commissionnaire digne de cet hommage, envoyez-nous un courriel à : communications@commissionnaires-ottawa.on.ca.

Sgt Frank Kobe, Superviseur de poste

Section 23, Affaires mondiales Canada et Section 94, Musée canadien de la nature

Le Sgt Frank Kobe, un commissionnaire de longue date, aide à changer la vie des gens pour le mieux en donnant suite à sa passion pour les levées de fonds. L'un de ses récipiendaires reconnaissants est la Ligue des cadets de l'air du Canada qui entraîne cinq à six cents planeurs et pilotes privés chaque année.

Il y a environ 16 ans, une bourse d'études nommée le «*Prix du Commissionnaire Frank Kobe*» a été dévoilée en son honneur. Cette bourse d'études est octroyée chaque année à des cadets partout au Canada pour les aider à couvrir le coût de la formation au pilotage.

«Frank en fait plus pour aider les jeunes pilotes du Canada que de nombreux intervenants du secteur, a écrit Sarah Matresky, Directrice générale de la Ligue des cadets de l'air du Canada. Les milliers de dollars qu'il amasse chaque année pour le «*Prix du Commissionnaire Frank Kobe*» permettent de remettre des bourses d'études de 300 dollars à de nombreux cadets de l'air. Grâce à lui, 40 cadets ont eu droit à une bourse d'études cette année. Jusqu'à présent, ses efforts de collecte de fonds ont permis d'offrir une bourse à bien plus de 500 jeunes pilotes dont chacun est reconnaissant à Frank Kobe pour sa contribution à la poursuite de leur rêve de devenir des pilotes.»

Frank a été reconnu plusieurs fois par la Ligue des cadets de l'air. Son engagement exceptionnel envers les jeunes lui a valu la Mention du président et le Certificat de reconnaissance de la Ligue.

En plus d'amasser des fonds pour les prix de mérite de la Ligue des cadets de l'air du Canada, Frank amasse également des fonds pour offrir des cadeaux canadiens aux cadets en visite chaque été. Il contribue également aux activités de financement d'autres belles causes caritatives communautaires.

Merci de tout ce que tu fais, Frank !



Trois victoires pour *Commissionnaires Ottawa en 2019 !*

Pour la septième année d'affilée, *Commissionnaires Ottawa* a gagné le prix du Choix du Consommateur pour l'excellence dans la catégorie «**Services d'agents de sécurité**».

Pour la première fois, *Commissionnaires Ottawa* a gagné le prix du Choix du Consommateur pour l'excellence dans la catégorie «**Services d'empreintes digitales et d'identification**».

À l'échelle nationale, *Commissionnaires* s'est valu une place au **classement Forbes des meilleurs employeurs du Canada** pour une quatrième année consécutive. *Commissionnaires* est la seule organisation de sécurité à se valoir une place cette année parmi les meilleurs employeurs du Canada.

Three wins in 2019 for *Commissionnaires Ottawa!*

For the seventh year in a row, *Commissionnaires Ottawa* has won the Consumer Choice Award for business excellence in the category of "**Security Guard Services.**"

For the first time, *Commissionnaires Ottawa* has won the Consumer Choice Award for business excellence in the category of "**Digital Fingerprinting and Identification Services.**"

Nationally, *Commissionnaires* has made the **Forbes Canada's Best Employers** list for the fourth year in a row. This year, *Commissionnaires* is the only security company to rank among Canada's best employers.



Service Excellence in Northern Ontario



We've been receiving great feedback about some of our commissionaires in Northern Ontario. They are being recognized in *Communiqué* for knowing when to go the extra distance:

Veteran Saves the Day (and Night) at Jack Garland Airport, North Bay

When the rise in temperature and heavy rains caused a major amount of snow to melt very quickly this spring, **Cmre Morris Foucault** was vigilant to watch—and listen—for its potential impact on the airport.

During only his second week fully trained on the job, Morris heard water dripping above the ceiling tiles of an office inside the airport. Quickly realizing a leak was about to spring, he reported it immediately, grabbed all important binders, and moved computer software away from the area. By the time airport staff was able to respond, the leak had become a gush of water. A quarter of the ceiling tiles came down. Water needed to be funnelled from the ceiling out a window.



Cmre Morris Foucault

This incident happened just before the end of his shift. Instead of heading home, Martin stayed to help until repairs were complete. **Sgt Martin Durkin** said, "Had it not been for Morris' quick thinking and reaction, as well as his alertness before closing the door for the night, the airport office would have been under water by morning shift and thousands of dollars in damages could have occurred. On top of that, Morris was more than willing to stay and roll up his sleeves, rather than call it a night once airport staff were on the scene. Morris is proving that he is the type of commissionaire every supervisor wants to have on staff."

Model Commissionaire at Jack Garland Airport, North Bay

No stranger to kudos, **Cmre Jenny McCaw** has earned praise yet again—this time from an employee in upper management. **Sgt Martin Durkin** reported the comment as follows: "Jenny has got game. She is exactly the kind of employee we want as a security guard. She understands the seriousness of the job here, from airside security to parking lot enforcement." Martin added, "When she is on duty, Jack Garland is considered Fort Knox."



Melanie Friel

A Kind Gesture for a Retired Commissionaire in Sudbury

Our **Business Operations Manager – Northern Region, Brenda Bertrim**, received a call from a recently retired commissionaire from Sault Ste. Marie who was sent to Sudbury for emergency surgery. He explained that when his former supervisor had contacted **Melanie Friel, Field Services Coordinator – Northern Region**, to give her a heads up about the situation, she decided to go and visit him at the Sudbury hospital. He was in the recovery room with his wife and son when she arrived. The grateful man said that her visit brightened the mood during a very stressful time. After Melanie left, he and his family talked about how her visit made them feel better and it meant a lot to him that she took the time to go and see him. Despite being a former employee, he had worked with our company for 17 years.

L'excellence du service dans le Nord de l'Ontario

Nous recevons tellement de beaux commentaires au sujet de notre équipe du Nord de l'Ontario que nous profitons de cette édition de *Communiqué* pour reconnaître ces commissionnaires qui semblent toujours savoir lorsqu'il est temps de déployer un effort supplémentaire.

Un vétéran sauve la situation (et l'équipement) à l'aéroport Jack Garland de North Bay

Lorsque la conjonction d'une hausse de température et de pluies torrentielles a causé la fonte rapide d'un volume important de neige ce printemps, le **commissionnaire Morris Foucault** s'est tenu aux aguets pour surveiller l'incidence de la météo sur l'aéroport.

Ce n'était que sa deuxième semaine en fonction comme commissionnaire pleinement formé. Morris a entendu de l'eau couler sur les carreaux du plafond d'un bureau de l'aéroport. Ayant tout de suite compris qu'une fuite était imminente, il a immédiatement signalé le problème. Il s'est ensuite emparé de tous les cartables importants et a déplacé le matériel informatique. Par le temps que le personnel de l'aéroport est arrivé pour intervenir, la fuite était devenue un torrent. Un quart des carreaux du plafond se sont effondrés et il a fallu évacuer l'eau qui s'écoulait du plafond par la fenêtre.

L'incident est survenu juste avant la fin de son quart, mais, au lieu de partir, Morris s'est retroussé les manches pour aider jusqu'à ce que les réparations soient terminées. Selon le **Sgt Martin Durkin**, « si ça n'avait pas été de la présence d'esprit, la réaction et la vigilance de Morris avant de fermer la porte pour la nuit, le bureau aurait été complètement inondé à l'arrivée du quart de jour et il y aurait pu avoir des milliers de dollars en dommages. Par-dessus tout ça, Morris n'a pas du tout hésité à rester pour aider le personnel de l'aéroport plutôt que de rentrer à la maison à la fin de son quart. Il ne fait aucun doute qu'il est le type de commissionnaire que tout superviseur souhaite avoir dans son équipe. »

Commissionnaire modèle à l'aéroport Jack Garland de North Bay

Cmre Jenny McCaw, déjà bien connue pour les lauriers qu'elle reçoit, s'est valu encore une fois les félicitations d'un client — cette fois-ci, d'un cadre supérieur. « Jenny joue pour gagner, a précisé le **Sgt Martin Durkin**. Elle est exactement le genre d'employé que nous voulons comme agent de sécurité. Elle comprend le sérieux de son travail, tant au niveau de la sécurité côté piste que du contrôle du stationnement. Lorsque Jenny est en fonction, Jack Garland est considéré protégé comme Fort Knox. »



Cmre Jenny McCaw

Une belle gentillesse pour un commissionnaire retraité à Sudbury

Brenda Bertrim, Gestionnaire des opérations commerciales de la Région du Nord, a reçu un appel d'un commissionnaire récemment retraité de la région de Sault Ste Marie qui avait été envoyé à Sudbury pour être opéré d'urgence. Il a dit à Brenda que lorsque son ancien superviseur a communiqué avec **Melanie Friel, coordinatrice des services sur le terrain**, pour la mettre au courant de la situation, elle a décidé d'aller le visiter à l'hôpital de Sudbury. Il était dans la salle de réveil avec sa femme et son fils lorsque Melanie est arrivée. Il s'est dit très reconnaissant de sa visite soulignant que sa présence lui a beaucoup remonté le moral durant une période particulièrement difficile. Après le départ de Mélanie, lui et sa famille ont parlé du bien qu'elle leur a fait en venant lui rendre visite et à quel point ils ont été touchés qu'elle prenne le temps de venir le voir. Cet ancien employé compte 17 ans de service avec nous.

Save as much as 40%

by travelling on VIA Rail this summer

Thinking of the most affordable ways to travel across Canada between now and the end of September?

This summer, active members of the Canadian Armed Forces, veterans and their families **get 40% off the best available fare in Sleeper Plus Class on “the Canadian.”** The Canadian is a transcontinental passenger train operated by VIA Rail Canada with service between Union Station in Toronto, Ontario, and Pacific Central Station in Vancouver, British Columbia (4,446 km, 4 nights, 3 days). Book by 23 September 2019 and travel by 30 September 2019 using **code 12070**.

Travelling after 30 September? You can still get a discount! Active members of the Canadian Armed Forces, veterans and their families get **25% off the best available fares year-round using code 12070**. This 25% discount applies to all VIA Rail trains and between any two VIA Rail stations in Canada, excluding Prestige class and Discount Tuesday Sleeper fares.

To book tickets, view other discounts or get more information, please visit www.VIArail.ca.

NORTHERN ONTARIO

Exceptional Customer Service at the Sault Ste. Marie Airport (YAM)

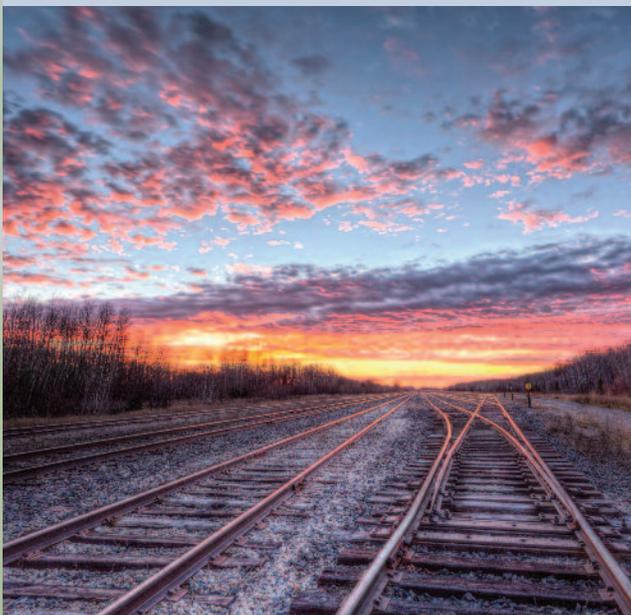


Cmre Bryan Anderson

A passenger returning from knee replacement surgery in Toronto wrote a letter to the Sault Ste. Marie Airport (YAM) in praise of **Cmre Bryan Anderson**.

“I wanted to take a moment to acknowledge the kindness showed by your security agent and to express my sincere thanks to him for the incredible assistance he gave my wife and me ... He brought my wheelchair and me into the terminal, helped my wife clear the snow off of our car, pushed me to our vehicle and helped me get out of the wheelchair and into my car. It made a challenging day a little less hectic.”

The marketing and business development coordinator added, “The Sault Ste. Marie Airport Development Corporation appreciates Commissioners’ efforts and exceptional customer service skills, especially in situations such as this. Brian most definitely went above his responsibilities and duties, but we know how important this can be in providing a great experience for passengers as they pass through our airport. So thank you, to you and Bryan, it is always nice to receive letters like this.”



Un service à la clientèle exceptionnel à l'aéroport de Sault Ste. Marie (YAM)

Un passager qui revenait de Toronto à la suite d'une arthroplastie du genou a adressé une lettre à l'aéroport de Sault Ste. Marie (YAM) dans laquelle il fait l'éloge du **Cmre Bryan Anderson**.

« Je tenais à prendre un moment pour souligner la gentillesse de votre agent de sécurité et le remercier très sincèrement de l'aide incroyable qu'il nous a offerte à moi et à mon épouse... Il m'a amené au terminal avec mon fauteuil roulant, il a aidé mon épouse à déneiger notre voiture, il m'a amené tout près de la voiture, puis il m'a aidé à sortir de mon fauteuil roulant et monter dans la voiture. Son aide a permis d'alléger une journée assez difficile. »

« La Société de développement de l'aéroport de Sault Ste. Marie est ravie de pouvoir compter sur les efforts des commissionnaires et leurs compétences exceptionnelles en matière de service à la clientèle, surtout dans des situations comme celles-ci, a souligné le coordinateur du marketing et du développement commercial. Brian a définitivement dépassé les bornes du devoir et nous reconnaissons à quel point ce genre d'effort aide à assurer que les passagers de notre aéroport aient une belle expérience. Alors, merci à vous et à Brian, nous sommes toujours heureux de recevoir des lettres comme celles-ci. »



G-à-d : Employés de Com-Net Damien Julienne, Cody Johnson et Wesley Porteous avec Chef de direction Paul Guindon et Directeur-général Com-Net Ross Johnson au Centre de conservation des collections. Le Centre sera une installation de pointe conçue pour protéger et présenter la collection nationale des sciences et de la technologie du Canada, dont Ingenium – Musées des sciences et de l'innovation du Canada est à la charge. Du projet de train léger sur rail jusqu'à la réhabilitation des édifices du Parlement, Com-Net est impliqué dans plusieurs projets importants.

L'toR: Com-Net employees Damien Julienne, Cody Johnson and Wesley Porteous with CEO Paul Guindon and Managing Director Com-Net Ross Johnson at the Collections Conservation Centre. The Centre will be a state-of-the-art facility designed to protect and showcase Canada's national science and technology collection, entrusted to Ingenium – Canada's Museums of Science and Innovation. From the Light Rail Transit (LRT) project to the rehabilitation of the Parliamentary buildings, Com-Net is involved in many large installation projects.



Économisez jusqu'à 40 % en roulant avec VIA Rail cet été

Envisagez-vous les moyens les plus abordables pour parcourir le Canada d'ici à la fin de septembre ?

Cet été, les militaires des Forces armées canadiennes, les vétérans ainsi que leurs familles peuvent profiter **d'un rabais de 40 % sur les meilleurs tarifs en classe Voiture-lit Plus à bord du « Canadien »**. Le Canadien est un train de passagers transcontinental exploité par VIA Rail avec service entre la gare Union à Toronto, Ontario et la gare Pacific Centre à Vancouver, Colombie-Britannique (4,446 km, 4 nuits, 3 jours). **Réservez avec le code 12070** d'ici au 23 septembre 2019 et voyagez d'ici le 30 Septembre 2019.

Avez-vous une préférence de voyager après le 30 septembre ? Profitez-vous d'un autre rabais ! **En réservant avec le code 12070**, les militaires, les vétérans et leurs familles ont toujours accès à **un rabais de 25 % sur les meilleurs tarifs à l'année**. L'offre de 25 % est valable pour tous les trains de VIA Rail et entre toutes les gares de VIA Rail au Canada (à l'exception des Voiture-lits Prestige et des tarifs réduits sur les voitures-lits durant les Mardis à rabais).

Pour acheter des billets, voir d'autres rabais ou obtenir plus de renseignement, veuillez visiter www.VIArail.ca.

Health and Wellness Is a 24/7 Commitment



The following tips might seem like they only relate to the choices you make at home, but your health and well-being impact your ability to thrive in your everyday life—and that includes during your workday.

Feeling your best means fewer sick days and fewer hours feeling sluggish or tired. As a first step, consider how you're fueling your body.

SAY NO to Added Sugars

Do you know that some energy bars and yogurts actually contain more added sugar than sweetened cereals and ice cream? Reducing or eliminating added sugars and eating a healthier diet could have the following benefits:

- Sustain your energy throughout the day
- Help you focus better
- Prevent obesity and lose weight
- Reduce inflammation
- Reduce the risk of digestive conditions
- Reduce the risk for Type 2 Diabetes

When purchasing items, make sure to take a few moments to read the labels. Sugars are known by many different names, including:

- Anything with the word “sugar” in it (brown sugar, beet sugar, cane sugar, date sugar, demerara sugar, granulated sugar, icing sugar, turbinado sugar, raw sugar, etc.)
- Almost anything with the word “syrup” in it (corn syrup, high fructose corn syrup, carob syrup, golden syrup, malt syrup, rice syrup etc.)
- Almost anything with the word “juice” in it (fruit juice, fruit juice concentrate, dehydrated cane juice)
- Dextrose
- Destran
- Dextran
- Diastatic malt
- Diatase
- Ethyl maltol
- Fructose
- Galactose
- Glucose (or glucose solids)
- Lactose
- Malt (includes barley malt)
- Maltodextrin
- Maltose
- Mannitol
- Muscovado
- Panocha
- Sucrose
- Treacle

However natural, reminder that these are ALSO types of added sugar to avoid when checking food or drink labels:

- Caramel
- Honey
- Maple syrup
- Molasses

Some alternatives to sugary drinks are:

- **Water:** You can even flavour your water by adding lemon, lime, grapefruit, fresh berries, mint, or herbs.
- **Smoothies:** Use unsweetened almond or coconut milk and blend with one cup of berries or other fruit.
- **Herbal Tea:** Try it with no added sugar. Some great herbal tea options are ginger, dandelion, mint, hibiscus, and rooibos.



You don't need to overhaul your diet all at once. By cutting out or reducing added sugar in your food—and drinking less sugary fluids—you're one step closer to better health and wellness.

La santé et le bien-être nécessitent un engagement 24/7

Vous pourriez avoir l'impression que les conseils suivants concernent uniquement les choix que vous faites à la maison, mais il ne faut pas oublier que la santé et le bien-être affectent tous les aspects de nos vies quotidiennes, y compris les heures passées au travail.

Plus on se sent en pleine forme, moins on sent le besoin de prendre des journées de maladie et moins on se sent fatigué ou engourdi. Un bon point de départ serait de penser à la manière dont vous alimentez votre corps.



Dites non aux sucres ajoutés

Saviez-vous que certaines barres énergétiques et certains yogourts contiennent plus de sucre ajouté que les céréales sucrées et la crème glacée ? La réduction ou l'élimination des sucres ajoutés et l'adoption d'une alimentation plus saine peuvent produire les effets bénéfiques suivants :

- Maintien de l'énergie toute la journée
- Meilleure concentration
- Prévention de l'obésité/perte de poids
- Réduction de l'inflammation
- Réduction du risque de troubles digestifs
- Réduction du risque de développer un diabète de type 2

Prenez le temps de lire les étiquettes lorsque vous faites vos achats. Les sucres portent plusieurs noms, en voici quelques-uns :

- Tout ce qui contient le mot « sucre » (sucre brun, sucre de betterave, sucre de canne, sucre de dattes, sucre Demerara, sucre granulé, sucre en poudre, sucre Turbinado, sucre brut, etc.)
- Presque tout ce qui contient le mot « sirop » (sirop de maïs, sirop de maïs riche en fructose, sirop de caroube, sirop doré, sirop de malt, sirop de riz, etc.)
- Presque tout ce qui contient le mot « jus » (jus de fruit, concentré de jus de fruits, jus de cannes déshydraté)
- Destran
- Dextrane
- Dextrose
- Diastase
- Éthyl maltol
- Fructose
- Galactose
- Glucose (ou solides de glucose)
- Lactose
- Malt (et malte d'orge)
- Malt diastatique
- Maltodextrine
- Maltose
- Mannitol
- Mélasse
- Muscovado
- Sucre roux
- Sucrose

Les suivants, bien qu'ils soient naturels, sont ÉGALEMENT des types de sucre ajouté à éviter lorsque vous consultez les étiquettes des aliments et des boissons :

- Caramel
- Miel
- Sirop d'érable
- Mélasse

Voici quelques idées pour remplacer les boissons sucrées :

- **Eau** : ajoutez du citron, de la limette, du pamplemousse, des petits fruits frais, de la menthe ou des fines herbes pour y donner une belle saveur.
- **Frapés aux fruits** : mélangez une tasse de petits fruits (ou n'importe quel autre fruit) et du lait d'amande ou de coco non sucré dans le malaxeur.
- **Tisanes** : essayez-les sans ajouter de sucre. Il y a tant de belles saveurs à découvrir — gingembre, pissenlit, hibiscus et rooibos.

Il n'est pas nécessaire de complètement changer votre régime alimentaire tout d'un coup. Le simple fait d'éliminer ou de réduire les aliments contenant des sucres ajoutés — et de boire moins de boissons sucrées — est un excellent moyen de prendre un pas sur la voie de la santé et du bien-être.





Want an extra \$100-\$400 in your wallet?

At *Commissionaires Ottawa*, we recognize that our employees are our very best recruiters and ambassadors. Many candidates who submit their applications for employment tell us that they have been referred by a friend, neighbour or family member who is already a commissionaire.

As one way of saying **thank you** for these word-of-mouth referrals, we have a **REFERRAL PROGRAM** with the following incentive levels:

Position: **Security Guards (non-experienced)**
Amount: **\$100.00**

Position: **Security Guard (experienced)**
Amount: **\$150.00**
Must possess Ontario/Quebec Guard Licence
Possess minimum one (1) year recent experience as a security guard

Position: **Security Guard w/ valid OGL and Police Foundation Diploma**
Amount: **\$200.00**
Must possess valid Ontario/Quebec Licence and Police Foundation diploma
Possess minimum one (1) year recent experience as a Security Guard

Position: **Supervisor (experienced)**
Amount: **\$250.00**
Must possess Ontario/Quebec Guard Licence
Held acceptable Supervisory position in recent employment for minimum one (1) year

Position: **Veterans (CAF and RCMP) – including current members of CAF and Reserves**
Amount: **\$400.00**

The Fine Print

- Referral completes CSOC and works at least 320 hours within the first 4 months of hire, with no discipline/warnings on record, the referrer must also be an employee on the date the referral qualifies.
- All referrals must have or be eligible to obtain Secret level clearance (in Canada for 10 years)
- HQ staff may now participate (as long as referral is not a function of their job responsibilities)
- Effective for all referred hires after 1 April 2019
- Once you have been registered as the official “referrer,” *Commissionaires Ottawa* will do all the paperwork and tracking necessary – while you simply sit back and wait for your money to arrive!

Fill out the online Referral Program form on the Employee Intranet. You can also contact the Employee Service Centre (ESC) at 613-688-5678 (1-877-688-9919) or esc@commissionaires-ottawa.on.ca if you have questions.

Désirez-vous de 100 \$ à 400 \$ en argent supplémentaire dans votre portefeuille ?

Commissionnaires Ottawa reconnaît que nos employés sont nos meilleurs recruteurs et ambassadeurs. Les nouveaux postulants soient nombreux à nous dire qu'ils suivent la recommandation d'un ami, voisin, ou parent qui est déjà un commissionnaire.

Ainsi, en guise de « remerciement », *Commissionnaires Ottawa* offre un **PROGRAMME DE RECOMMANDATIONS** pour nos employés avec les incitatifs suivants :



Poste : **Agent de sécurité (sans expérience)**
Montant : **100,00 \$**

Poste : **Agent de sécurité (avec expérience)**
Montant : **150,00 \$**
Détenir un permis d'agent de sécurité de l'Ontario ou du Québec
Posséder au moins un (1) an d'expérience récente en tant qu'agent de sécurité

Poste : **Agent de sécurité avec OGL valide et diplôme en technique policière**
Montant : **200,00 \$**
Détenir un permis d'agent de sécurité de l'Ontario ou du Québec et un diplôme en technique policière
Posséder au moins un (1) an d'expérience récente en tant qu'agent de sécurité

Poste : **Superviseur (avec expérience)**
Montant : **250,00 \$**
Détenir un permis d'agent de sécurité de l'Ontario ou du Québec
Avoir occupé un poste de supervision acceptable récemment pendant au moins un (1) an

Poste : **Vétérans (CAF and RCMP) – y compris les membres actuels des FAC et de la Réserve**
Montant : **400,00 \$**

Les petits détails :

- La personne référée complète le CSOC et travaille pendant au moins 320 heures au cours des quatre premiers mois de son embauche, sans avertissement disciplinaire à son dossier, la personne qui l'a référée doit également être un employé à la date à laquelle la référence est considérée.
- Toutes les personnes référées doivent obtenir une cote de sécurité de niveau « Secret » du gouvernement ou être admissibles à son obtention (au Canada pendant 10 ans).
- Le personnel du Quartier-général peut désormais participer (tant que la personne référée n'est pas une fonction de leurs responsabilités professionnelles).
- En vigueur pour toutes les personnes référées embauchées après le 1er avril 2019.
- Dès que vous êtes identifié comme « employé recommandant », *Commissionnaires Ottawa* s'occupe de la paperasse et du suivi – il ne vous reste qu'à vous croiser les bras en attendant votre argent !

Veillez remplir le formulaire du Programme de recommandations en ligne sur l'Intranet de employés. Si vous avez des questions, vous pouvez également communiquer avec le Centre de service aux employés (CSE) au 613-688-5678 (1-877-688-9919) ou esc@commissionnaires-ottawa.on.ca.

17th annual Dapo Fun Day

17 August 2019 (rain or shine)



Dapo Fun Day is an inclusive, family-friendly event (music, food, face painting, games) held in Blackburn Hamlet in the east end of Ottawa.

Organized by **Cmre Bashir Agoro**, his wife Abiola and daughters, Shola and Moji, Dapo Fun Day promotes non-violence and a peaceful approach to conflict resolution. The day also commemorates their son and brother, Oladapo (Dapo) Agoro, who was stabbed to death while trying to break up a fight at a night club in 2002.

The Dapo Agoro Foundation For Peace works with youth in the community and sponsors an annual Dapo Agoro Peace Award. The Agoro family has received high-profile recognition over the years: Victim Services Award of Distinction, Ontario Attorney General (2012), a letter from Prime Minister Justin Trudeau (2016), an Amazing People award (2017), and the Orléans Leaders Sesquicentennial Award (2017).

If you would like to learn more about this initiative, make a donation or attend Dapo Fun Day (bring the kids!), please visit the website: www.dapogorofoundation.org/index.html.

17^e « Dapo Fun Day » annuel

17 août 2019 (beau temps, mauvais temps)

« Dapo Fun Day » est un événement inclusif pour toute la famille (musique, nourriture, maquillage et jeux pour les enfants) tenu à Blackburn Hamlet dans l'est d'Ottawa.

Cmre Bashir Agoro, son épouse Abiola et ses filles Shola et Moji sont les organisateurs de Dapo Fun Day, qui vise à promouvoir la résolution pacifique et non violente des conflits. L'événement est également un hommage à leur fils et frère bien-aimé, Oladapo (Dapo) Agoro, qui a été poignardé à mort en essayant de mettre fin à une bagarre dans un club en 2002.

La « Dapo Agoro Foundation For Peace » (fondation pour la paix Dapo Agoro) travaille auprès des jeunes de la communauté et parraine le prix de la paix Dapo Agoro. La famille a bénéficié d'un appui de très haut niveau au cours des années : le Prix de distinction pour les services aux victimes, le procureur général de l'Ontario (2012), une lettre du Premier ministre Justin Trudeau (2016), le prix « Amazing People » (2017), et le Prix Sesquicentennaires pour les Leaders d'Orléans (2017).

Si vous aimeriez en savoir davantage au sujet de cette initiative, souhaitez faire un don ou voulez participé à l'événement (amenez les enfants !), rendez-vous sur le site Web de la fondation :

www.dapogorofoundation.org/index.html

Savings today, peace of mind tomorrow ...

Économies aujourd'hui, tranquillité d'esprit demain ...

Enjoy rates exclusive to employees of The Commissionaires on your home and auto insurance, **not available to the general public**. Have peace of mind knowing that The Personal protects what matters most to you.

Getting a quote just became easier!

▶ 1-888-476-8737

▶ thepersonal.com/commissionaires

Profitez de tarifs **non offerts au grand public** et exclusifs aux employés du groupe de Commissionaires sur vos assurances auto et habitation. La Personnelle protège ce qui compte le plus pour vous.

Demander une soumission, plus facile que jamais !

▶ 1 888 476-8737

▶ lapersonnelle.com/commissionaires

thePersonal

Home and Auto Group Insurer

The right fit.

COMMISSIONAIRES

TRUSTED • EVERYDAY • EVERYWHERE

laPersonnelle

Assureur de groupe auto et habitation

La bonne combinaison.

The Personal refers to The Personal Insurance Company. Certain conditions, limitations and exclusions may apply. Savings and discounts are subject to eligibility conditions and may vary by jurisdiction. La Personnelle désigne La Personnelle, compagnie d'assurances. Certaines conditions, limitations et exclusions peuvent s'appliquer. Les économies et les rabais sont sous réserve des conditions d'admissibilité et peuvent varier selon la province ou le territoire.

2019

KUDOS

LAURIERS

2019

Are you caught up on Kudos of the Week on the Employee Intranet? Here are the deserving commissioners we've profiled so far in 2019, with most recent listed at the top:

Avez-vous lu les Lauriers de la semaine sur l'Intranet des employés ? Voici les commissionnaires méritants présentés jusqu'à présent en 2019, avec les lauriers les plus récents en tête :

- 300) **Sgt Abdurashed Ali**, Section 49, l'immeuble Sir Charles Tupper Building, Ottawa
- 299) **Cmre Ashley Buckle**, Section 82 (spare), Ottawa
- 298) **Cmre Roberto Ferrey**, Section 107, 200 Kent Street, Ottawa
- 297) **Cmre Paul Warmington**, Section 38, City of Ottawa / La ville d'Ottawa
- 296) **Cmre Shannon Noble**, Section 10, RCMP / GRC, Ottawa
- 295) **Cmre Pricilla Rayeroux**, Section 127, Correctional Service of Canada / Service correctionnel du Canada, Ottawa
- 294) **Cmre Arale Mohamed**, Section 26, Passport Office / Bureau des passeports (Meadowlands), Ottawa
- 293) **Cmre Gilbert Labelle**, Section 125, St. Paul University / Université Saint Paul, Ottawa
- 292) **Phil Ratcliffe**, Section 80, ID Services (HQ), Ottawa
- 291) **Sgt Jacques Marcotte and/et Cmres Jacques René and/et Eric Duplessis**, Section 23, Global Affairs Canada / Affaires mondiales Canada, Ottawa
- 290) **Christine Guillot**, Section 80, ID Services (Centretown), Ottawa
- 289) **Cmre Sylvie Friolet**, Section 127, 222 Queen Street, Ottawa
- 288) **Cmres Loic Tsoumou and/et Dominique Legault**, Section 163, Environment and Change Canada (ECC) / Environnement et Changement climatique Canada (ECCC), Gatineau
- 287) **Cmre Stephen Nitschky**, Section 13, Public Health Agency of Canada / Agence de la santé publique du Canada, Ottawa
- 286) **Cmre Kathy Donell**, Section 10, RCMP / GRC, Ottawa
- 285) **Sgt Darryn Sparling and/et Cmre Yannick Mousseau**, Section 8, Department of Justice Canada / Ministère de la justice Canada, Ottawa
- 284) **Cmre Bill Nunn**, Section 26, complexe Skyline Complex, Ottawa
- 283) **Cmre Olivier Beaudin**, Section 127, 410 Laurier, Ottawa
- 282) **Cmre Yvon Lapointe**, Section 18, National Research Council of Canada / Conseil national de recherches Canada, Ottawa
- 281) **Cmre Julie Khaled**, Section 127 (Use of Force, L'Esplanade Security Unit) / (recours à la force, l'unité de sécurité Esplanade), Ottawa
- 280) **Cmre Luc Fradette**, Section 124, Maple Leaf Property Management, Ottawa
- 279) **Sgt Martin Durkin**, Section 72, Supervisor at Jack Garland Airport (YYB) / superviseur de l'aéroport Jack Garland (YYB), North Bay
- 278) **Section 181 commissionnaires**, St-Vincent Hospital / Hôpital Saint-Vincent, Ottawa
- 277) **Cmre Steve Jean**, Section 131, 90 Elgin, Ottawa
- 276) **Cmre Vincent "Vince" Votour**, Section 73, 450 Tactical Helicopter Squadron (THS), Petawawa / 450e Escadron tactique d'hélicoptères (ETS), Petawawa
- 275) **Cmre Zine Mekraldi**, Section 188, H&R Property Management Ltd., 160 Elgin, Ottawa
- 274) **Cmre Vicky Milne and/et Cmre Micheal Ann Todd**, Section 72, 22 Military Police Flight – CFB North Bay / 22e escadrille de la police militaire — BFC North Bay

Visit the Kudos of the Week page on the Employee Intranet to read about why they were recognized.

Veillez consulter la page Lauriers de la semaine sur l'Intranet des employés pour connaître les raisons pour lesquelles ils ont été reconnus.

www.commissionnaires-ottawa.on.ca/intranet

MORE KUDOS

Use of Force De-Escalation

Cmre Ali El-Sargi, Section 23, 111 Sussex, Ottawa: Cmre Ali El-Sargi was praised for doing an “outstanding job” in response to a security-related incident requiring immediate response, communication techniques and de-escalation skills. His actions were described as “professional and mature.” Observations from the Security Operations Centre were that Ali was “an important, if not determining, factor to the smoothness and positive resolution of the incident.” Ali is to be commended for impressing witnesses with his Use of Force skills and training.

Tough Job, Strong Teamwork

Cmres David Braczkowski and André Dionne, backed by Section 131’s Basilisk and Dragoons security teams, Ottawa: Sgt James Deterville nominated Cmres David Braczkowski and André Dionne for undertaking difficult and delicate work escorting uninvited individuals out of tenant spaces. James said, “They have performed their duties ... to a superior degree. Recently they and the security teams of the Basilisk and the Dragoons have been acknowledged by the property management company for their efforts and their excellent service.” James also said, “I would like to add a special mention for Cmre Braczkowski, who recently discovered three adult males smoking a glass pipe inside tenant space ... Despite being outnumbered three to one, he entered the area without flinching and with a smile on his face to ask the gentlemen to conduct their business elsewhere. The group left the area in good order and Cmre Braczkowski continued his patrol without a moment of hesitation.”

Basilik Crew: Cmres Ron Stewart, Abdi Ibrahim, Katarina Zelenika and Sgt Luc Boisseau

Dragoons Crew: Cmres Steve Jean, David Braczkowski, André Dionne and Sgt James Deterville



Photo (LtoR): Cmres André Dionne and Cmres David Braczkowski

Engulfed in Flames!

Cmre Robert Desloges, Section 5, Public Security, Ottawa: As a member of a rotational team at Section 5, Cmre Robert Desloges was recognized for his “commendable actions and quick thinking” while walking to work to start his shift. Ever vigilant, he noticed a vehicle had caught fire in a parking lot. He quickly assessed that the hood (engine compartment) and front end were engulfed in flames. Robert moved quickly to the main guard post located at the building’s entrance and notified the guard on duty to immediately call both 911 and the client’s guard force to report the situation. He then grabbed a fire extinguisher and rushed back to the site of the burning vehicle to help secure the scene and help in any way he could until emergency crews arrived. **Capt Christopher Lee Noel** remarked, “Suffice it to say, the client and myself are quite impressed with this fast action on his part. He has earned much in the way of respect.”

Improved Safety for Lone Workers

MWO Sky Renaud-Baldi and Cmre Sydney Maillet, Section 6, NRCAn, Ottawa: We received positive feedback from an employee, reinforced by our client, regarding a procedure that helps protect employees who are working alone. The procedure includes a member of the Security Operations Centre and a patroller to work together to ensure the safety of lone workers during weekends or outside of standard working hours. The employee said, “By contacting SOC, I feel my personal safety has greatly improved ... SOC staff are very professional when I called them upon my entry and exit.” Our client added, “We received some praise regarding the ... policy. Good job, guys!”



Photo (LtoR): MWO Sky Renaud-Baldi and Cmre Sydney Maillet

ENCORE DES LAURIERS

Tâche difficile, excellent travail d'équipe

Cmres David Braczkowski et André Dionne, appuyés par les équipes de sécurité Basilisk et Dragoons de la Section 131, Ottawa : Sgt James Deterville a nommé Cmres David Braczkowski et André Dionne pour avoir effectué la tâche difficile et délicate d'escorter des intrus hors des espaces locatifs. James a déclaré : « Ils ont accompli leur travail... avec une maîtrise supérieure. La société de gestion immobilière a récemment reconnu les efforts de David et André ainsi que des agents de sécurité des équipes Basilisk et Dragoons pour la qualité de leurs services. » James a également déclaré : « J'aimerais ajouter une mention spéciale pour Cmre Braczkowski qui a récemment découvert trois hommes adultes qui fumaient une pipe en verre dans les espaces locatifs... Même s'il était seul, il est entré dans le local sans broncher et en souriant pour demander à ces trois messieurs de poursuivre leurs activités ailleurs. Le groupe a quitté l'espace sans conflit et Cmre Braczkowski a poursuivi sa patrouille sans hésiter. »

Équipe BasiliSk : Cmres Ron Stewart, Abdi Ibrahim et Katarina Zelenika et Sgt Luc Boisseau

Équipe Dragoons : Cmres Steve Jean, David Braczkowski et André Dionne et Sgt James Deterville

Diminution de l'agressivité

Cmre Ali El-Sargi, Section 23, 111 Sussex, Ottawa : Cmre Ali El-Sargi a été félicité pour son « travail exceptionnel » lorsqu'il a réagi à un incident de sécurité qui nécessitait une intervention immédiate, une bonne technique de communication et des compétences pour atténuer l'agressivité. Ses actes ont été qualifiés de « professionnels et matures ». Le Centre des opérations de sécurité a mentionné qu'Ali avait joué « un rôle important, sinon déterminant, dans le bon déroulement de l'incident et la résolution positive de celui-ci ». Il doit être félicité pour avoir impressionné les témoins grâce à ses compétences et sa connaissance en matière de recours à la force.



Véhicule en flammes!

Cmre Robert Desloges, Section 5, Sécurité publique, Ottawa : En tant que membre d'une équipe permutante de la Section 5, Cmre Robert Desloges a été reconnu pour ses « actions méritoires et sa vivacité d'esprit » lorsqu'il se rendait au travail avant de commencer son quart. Toujours vigilant, il a remarqué qu'un véhicule avait pris feu dans un stationnement. Il a rapidement estimé que le capot (compartiment moteur) et l'avant du véhicule étaient enflammés. Robert s'est rapidement rendu au poste de garde principal situé à l'entrée du bâtiment et a demandé à l'agent en service de composer immédiatement le 911, ainsi qu'à l'unité de sécurité d'aviser le client de la situation. Il a ensuite saisi un extincteur et est rapidement retourné dans le stationnement où se trouvait le véhicule enflammé pour sécuriser les lieux et aider comme il pouvait en attendant l'arrivée des équipes d'urgence. **Capt Christopher Lee Noel** a déclaré : « Inutile de dire que le client et moi-même sommes très impressionnés par ses gestes rapides. Il est digne de notre plus grand respect. »



Amélioration de la sécurité pour les travailleurs solitaires

Adjum Renaud-Baldi et Cmre Maillet, Section 6, RNCan, Ottawa : Nous avons reçu des commentaires positifs de la part d'un employé, consolidés par notre client, au sujet d'une procédure qui aide à protéger les employés qui travaillent seuls. Celle-ci comprend un membre du Centre des opérations de sécurité (COS) et un patrouilleur qui travaillent ensemble pour assurer la sécurité des travailleurs seuls pendant les fins de semaine ou en dehors des heures de travail normales. L'employé a déclaré : « En communiquant avec le COS, je sens que ma propre sécurité s'est considérablement améliorée... le personnel du COS a été très professionnel lorsque j'ai communiqué avec lui à mon entrée et à ma sortie. » Notre client a ajouté : « Nous avons reçu des éloges concernant la politique. Bon travail! »

Saviez-vous ? Did you know?



Communiqué est disponible en format mobile sur l'Intranet des employés !

A mobile-friendly version of Communiqué is available on the Employee Intranet!

Preventing Serious Head Trauma

Cmre David Durr, Section 39B, Ethiopian Embassy, Ottawa

During a vehicle patrol, our commissionaire witnessed two vehicles stop in the street nearby. The male drivers invited each other to fight, stepped out of their respective vehicles and began to physically attack each other. When one of the men started losing the fight and fell to the ground, Cmre David Durr ran to intervene. He arrived just as the aggressor, who was wearing work boots, kicked the other man in face. Seeing blood around the eyes, mouth and head of the man who was kicked and fearing serious head trauma, David stepped between them to order the aggressor back to his vehicle while shielding the injured man and preventing him from re-engaging. As the aggressor charged back to his vehicle and sped off, a witness took down the licence plate number and provided it to David. 911 was called to request immediate medical attention for the injured man and police assistance to apprehend the man who had sped off. David's incident report and assistance as a witness were exceptionally well-detailed and helpful. His intervention was courageous and prevented any further kicks to an injured man's head. David is now working full time at Section 20 in a Use of Force position. Supervisor Capt. Bernard Routier says, "He is still of the same very high calibre. His services are sought by everyone. He's a keeper."



A Top Instructor

Cmre Stéphane Jacques, Section 80, Manager Learning Centre, Ottawa

We received feedback from Algonquin College regarding the Police Defensive Tactics Program delivered to Environment Canada. In a letter to Stéphane Jacques, a senior learning consultant from the corporate training centre wrote, "I can't tell you how much I appreciate your commitment, flexibility and professionalism. As you could tell once on board, this is a complex, exciting project—with many moving parts ... In the 10 years that I have been involved, this year was one of the best years in terms of Instructors ... My hat off to you and Commissionaires for allowing you to have the time to participate and fulfill the commitment ... I am very grateful for your involvement."



Medical Emergency

Cmre Lloyd Grant, Section 79, Windsor: A regional manager for the Landlord and Tenant Board wrote us to commend Cmre Lloyd Grant for responding swiftly to a medical emergency that occurred during a hearing. Lloyd administered CPR until emergency medical personnel arrived. He wrote, "On behalf of the Landlord and Tenant Board, I would like to express my sincere gratitude to Mr. Grant for the caring and timely action he undertook ... Mr. Grant is to be commended for his actions."

Use of Force Intervention

Capt Robert Neveu, Section 29, Cmre Alain Villemaire, Section 20, and Cmre Kowsikan Inthiralingam Section 91, Immigration, Refugees and Citizenship Canada, Ottawa:



Cmre Kowsikan Inthiralingam

Use of force training for two of our commissionaires proved exceptionally helpful when they had no choice but to intervene during a violent incident. An individual making demands for a service became so angry that he began to hurl chairs, computers and other items around the room. He also exhibited other disturbing and unacceptable behaviour. Along with the support of supervisor Capt Robert Neveu and his team, the Use of Force intervention of Cmres Alain Villemaire and Kowsikan Inthiralingam helped protect other citizens and minimize damages until the Ottawa Police Service arrived.

Exemplary Honesty

Cmre Yves Pelletier, Section 2, Les Terrasses de la Chaudière, Gatineau: When Cmre Yves Pelletier found two envelopes on the floor of a hallway during a patrol, he discovered they contained a total of \$210. He immediately called his supervisor, Capt Linda Plourde. A short time later, a member of the public approached our commissionaires to ask



if anyone had found two envelopes that he had dropped by accident on his way out of the building. The concerned citizen described being "stupefied" when he was told that they were in possession of the envelopes. After being asked to describe the contents of the envelopes, he expressed his thanks and gratitude for Yves' "exemplary honesty." Linda describes Yves as an "asset" who is professional and attentive to his duties.



Protection contre un traumatisme crânien grave

Cmre David Durr, Section 39B, Ambassade de l'Éthiopie, Ottawa

Lors d'une patrouille en véhicule, notre commissionnaire a vu deux véhicules s'arrêter dans une rue à proximité. Les chauffeurs qui s'invitaient au combat, sont sortis de leurs véhicules respectifs et ont commencé à s'attaquer physiquement. Quand l'un des deux hommes a commencé à perdre le combat et est tombé au sol, Cmre David Durr est accouru pour intervenir. Il est arrivé juste au moment où l'agresseur, qui portait des bottes de travail, a donné un coup de pied à l'autre homme en plein visage. David a alors remarqué que l'homme au sol avait du sang autour des yeux, de la bouche et de la tête, et il craignait un grave traumatisme crânien. Il s'est donc interposé pour ordonner à l'agresseur de regagner son véhicule tout en protégeant le blessé et en l'empêchant de reprendre le combat. L'agresseur est rapidement retourné à son véhicule et s'est enfui hâtivement, et un témoin a noté le numéro de plaque d'immatriculation et l'a donné à David. Le 911 a été appelé pour demander des soins médicaux immédiats au blessé et l'assistance de la police afin d'appréhender l'homme qui s'était échappé rapidement. Le rapport d'incident de David était exceptionnellement bien détaillé et utile, son aide en tant que témoin s'est avérée précieuse. Son intervention a été courageuse et a empêché que la victime subisse un coup de pied supplémentaire à la tête. David travaille maintenant à temps plein à la Section 20 dans un poste en lien avec le recours à la force. Le superviseur, le capitaine Bernard Routier, a déclaré au sujet du cmre Durr : « Il est toujours du même calibre très élevé. Ses services sont recherchés par tous. Il est inégalable. » Qualifié « d'inégalable » par son superviseur, David occupe actuellement un poste lié au recours à la force au centre-ville d'Ottawa. À titre d'exemple, son intervention lors d'une bagarre qui a éclaté dans une rue a été courageuse et a permis d'empêcher qu'un homme blessé reçoive des coups de pied supplémentaires à la tête.

Saviez-vous ?

Les commissionnaires méritant de reconnaissance peuvent être mis en candidature en nous envoyant un courriel au communications@commissionnaires-ottawa.on.ca.

Un instructeur de haut niveau

Cmre Stéphane Jacques, Section 80, Gestionnaire du Centre d'apprentissage, Ottawa

Le Collège Algonquin nous a fait part de ses commentaires concernant le programme de tactique de défense policière offert à Environnement Canada. Dans une lettre adressée à Stéphane Jacques, un conseiller principal en apprentissage du Centre de formation, a écrit : « Je ne peux pas vous dire à quel point j'apprécie votre engagement, votre flexibilité et votre professionnalisme. Comme vous avez pu le constater, il s'agit d'un projet complexe et passionnant, qui comporte plusieurs éléments en mouvement... Au cours de mes 10 années d'implication, cette année a été l'une des meilleures années en ce qui concerne les instructeurs... Bravo à vous et aux commissionnaires qui vous ont laissé le temps de participer et de respecter l'engagement... Je vous suis très reconnaissant de votre implication. »

Urgence médicale

Cmre Lloyd Grant, Section 79, Windsor :

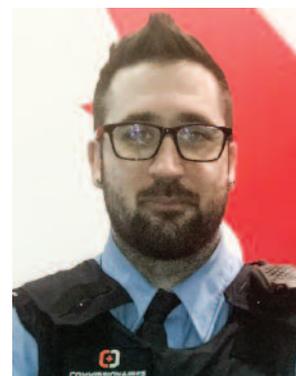
Un directeur régional de la Commission de la location immobilière nous a écrit pour féliciter Cmre Lloyd Grant d'avoir réagi rapidement lors d'une urgence médicale survenue au cours d'une audience. Lloyd a exécuté la réanimation cardio-respiratoire jusqu'à l'arrivée du personnel médical d'urgence. Il a écrit : « Au nom de la Commission de la location immobilière, je voudrais exprimer ma reconnaissance la plus sincère à M. Grant pour les gestes attentionnés et opportuns qu'il a commis... M. Grant doit être félicité pour ses actions. »



Intervention de recours à la force

Capt Robert Neveu, Section 29, Cmre Alain Villemaire, Section 20, et Cmre Kowsikan Inthiralingam Section 91, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, Ottawa :

La formation sur le recours à la force de deux de nos commissionnaires s'est révélée extrêmement utile alors qu'ils n'avaient pas d'autre choix que d'intervenir lors d'un incident violent. Un individu qui sollicitait un service s'est mis tellement en colère qu'il a lancé des chaises, des ordinateurs et d'autres objets dans la pièce. Il a également manifesté d'autres comportements troublants et inacceptables. Avec l'appui du superviseur, le capitaine Robert Neveu, et son équipe, l'intervention de recours à la force des Cmes Alain Villemaire et Kowsikan Inthiralingam a permis de protéger d'autres citoyens et de minimiser les dommages jusqu'à l'arrivée du Service de police d'Ottawa.



Cmre Alain Villemaire

Remarkable Work Ethic

Cpl Olexandr Korol, Section 26, Skyline Complex, Ottawa:
Capt Chris Pleau, Site Supervisor, nominated Cpl Olexandr Korol for a kudo, writing, "Cpl Korol has recently been tasked with some extra duties and his great work has not gone unnoticed." He attached a letter from our client's security personnel, which described Olexandr's "truly remarkable work ethic, professionalism and dedication to his position ... on a daily basis." It goes on to say that Olexandr has impressed them with his "superb attention to detail as well as an enthusiastic initiative he frequently displays in order to help keep our section running smoothly. He takes great care of the guards under his command, is thorough with his shift reports, and never hesitates to inform us of anything we may need be aware of, regardless of how insignificant it may appear. We are truly grateful to have Cpl Korol with us."

Wonderful Support

Miriam Bérubé, Section 80, Commissionaires Ottawa Learning Centre, HQ, Ottawa: Miriam Bérubé has been with the *Commissionaires Ottawa Learning Centre* for 10 years. Her primary role is that of Virtual Trainer. She registers students and employees for different e-learning courses, monitors their progression and provides technical assistance when required. Recently, she received a complimentary e-mail from a student in Nova Scotia who was having difficulty accessing parts of the course. The student commented on the "wonderful support" she received and how that assistance helped her complete the course on time. Stéphane Jacques, Manager, Learning Centre, said, "That positive comment is a reflection of Miriam's desire to help e-learners, classroom candidates and her co-workers. She cares about her work and her clients and will readjust her priorities in order to provide assistance. Thank you, Miriam!"



Canada Army Run volunteers needed!

Join us on 22 September 2019 to cheer on and offer refreshments to Canada Army Run participants. For more info, please email communications@commissionaires-ottawa.on.ca.

Nous avons besoin de bénévoles pour la Course de l'Armée du Canada !

Le 22 septembre 2019, joignez-vous à nous pour encourager et offrir des rafraîchissements aux participants de la Course de l'Armée du Canada. Pour de plus amples renseignements, envoyez un courriel à communications@commissionaires-ottawa.on.ca.

Soutien formidable

Miriam Bérubé, Section 80, Centre d'apprentissage de Commissionnaires Ottawa, QG, Ottawa : Miriam Bérubé travaille au Centre d'apprentissage de *Commissionnaires Ottawa* depuis 10 ans. Elle intervient principalement en tant que formatrice virtuelle. Elle inscrit les étudiants et les employés à différents cours d'apprentissage en ligne, suit leur progression et leur donne une assistance technique en cas de besoin. Elle a récemment reçu un courrier électronique élogieux de la part d'une étudiante de la Nouvelle-Écosse qui avait de la difficulté à accéder à certaines parties du cours. L'étudiante a formulé un commentaire au sujet du « soutien formidable » qu'elle avait reçu et à quel point cette aide précieuse avait été utile pour qu'elle puisse terminer le cours à temps. Stéphane Jacques, Gestionnaire du Centre d'apprentissage, a déclaré : « Ce commentaire positif représente bien le désir de Miriam d'aider les apprenants en ligne, dans les classes, ainsi que ses collègues. Elle se soucie de son travail et de ses clients et réorganise ses priorités afin de pouvoir aider les autres. Merci, Miriam ! »

Honnêteté exemplaire

Cmre Yves Pelletier, Section 2, Les Terrasses de la Chaudière, Gatineau : Lorsque Cmre Yves Pelletier a trouvé deux enveloppes sur le plancher d'un couloir au cours de sa patrouille, il a découvert qu'elles contenaient un total de 210 \$. Il a immédiatement appelé son superviseur, Capt Linda Plourde. Peu de temps après, un membre du public a demandé à nos commissionnaires si quelqu'un avait trouvé ses deux enveloppes qui avaient été échappées par accident en sortant de l'immeuble. L'homme concerné a déclaré avoir été « stupéfait » lorsqu'il a été informé que les commissionnaires étaient en possession des enveloppes. Après avoir été invité à décrire le contenu des enveloppes, il a exprimé ses remerciements et sa plus grande reconnaissance pour « l'honnêteté exemplaire » de Yves. Linda décrit Yves comme un « atout » pour l'équipe, car il est professionnel et attentif à ses tâches

Did you know?

You can nominate a deserving commissionaire by emailing us at communications@commissionnaires-ottawa.on.ca.

Une éthique de travail remarquable

Cpl Olexandr Korol, Section 26, complexe Skyline, Ottawa : Capt Chris Pleau, superviseur du site, a nommé le Cpl Olexandr Korol pour un lauréat et a écrit : « Cpl Korol a récemment été chargé de tâches supplémentaires et son travail n'est pas passé inaperçu. » Il a joint une lettre du personnel de sécurité de notre client, décrivant « l'éthique de travail, le professionnalisme et le dévouement vraiment remarquables d'Olexandr, et ce, au quotidien ». Cette lettre mentionne ensuite qu'Olexandr avait impressionné le client grâce à la « superbe attention qu'il porte aux détails et le sens de l'initiative enthousiaste qu'il affiche fréquemment afin d'assurer le bon fonctionnement de notre section. Il prend grand soin des agents de sécurité sous son commandement, il est rigoureux dans ses rapports de quart de travail et n'hésite jamais à nous informer de tout ce dont nous avons besoin de savoir, même si cela semble insignifiant. Nous sommes vraiment reconnaissants d'avoir le Cpl Korol avec nous. »



MENTION HONORABLE :

Avant de quitter son poste de superviseur de section à la Section 125 d'Affaires mondiales Canada pour devenir gestionnaire des opérations de sécurité au sein de ce ministère, l'ancien **Capt André Paquette** a été récompensé par un certificat signé par David Morrison, sous-ministre délégué des Affaires étrangères en reconnaissance de sa contribution au succès de la réunion mondiale des chefs de mission de l'année dernière. Aujourd'hui, André continue de travailler en étroite collaboration avec les commissionnaires et fait du bénévolat à titre de photographe lors de divers événements.

HONOURABLE MENTION:

Before moving on from his post as our Section Supervisor at Section 125, Global Affairs Canada, to become Security Operations Manager internally within that department, then **Capt. André Paquette** was recognized with a certificate signed by David Morrison, Associate Deputy Minister of Foreign Affairs in recognition of his contribution to the success of last year's Global Heads of Mission Meeting. Today, André continues to work closely with commissionnaires and volunteers his time as our photographer at various events.



We're hiring! Nous embauchons !



PHOTO CREDITS: JOHN MAJOR PHOTOGRAPHY/ANDRÉE PAIGE



COMMISSIONAIRES OTTAWA

TRUSTED · EVERYDAY · EVERYWHERE

FIABLE · EN TOUT TEMPS · EN TOUT LIEU

Commissionaires Ottawa
(HQ/QG)
24, ch. Colonnade Rd
Ottawa (ON) K2E 7J6
Tel: 613-231-6462,
ext. 451

Commissionaires Ottawa
(Centretown/Centre-ville)
100, rue Gloucester Street
Ottawa (ON) K2P 0A4
Tel : 613-288-0721

Commissionnaires (Gatineau)
721, boul. St-Joseph
Gatineau (QC) J8Y 4B6
Tél : 819-776-0004,
poste 2 ou 5

Commissionaires (Petawawa)
Garrison Petawawa
Bldg N631, 275 Somme Road
Petawawa (ON) K8H 2X3
Tel: 613-687-7266

Commissionaires (Sudbury)
10, Elm street
Suite 137
Sudbury (ON) P3C 1S8
Tel: 1-877-322-6777

Commissionaires (Windsor)
3379 Walker Road
Windsor (ON) N8W 3R9
Tel: 519-966-9651
TF: 1-888-236-1621

Toll free/Sans frais: 1-877-322-6777 ■ E-mail/courriel: communications@commissionaires-ottawa.on.ca ■ Website/Site Internet: www.commissionaires-ottawa.on.ca



COM-NET OTTAWA
2191, prom. Thurston Dr.,
Ottawa (ON) K1G 6C9
Tel: 1-613-247-7778
Toll Free: 1-877-647-7778

COM-NET MONTRÉAL
8300, boul. Parkway,
Montréal (QC) H1J 1N2
Tél : 1-514-344-6020
Sans frais : 1-866-644-6020

COM-NET KINGSTON
77 Grant Timmins Dr.,
Kingston (ON) K7M 8N3
Tel: 1-613-544-8841

Website/Site Internet: www.com-net.ca